

Bomha i Bóh!

Cíklo 37.
15. sept.

Létnik 11.
1901.



Szerbske njedželske lopjenka.

Wudawaju ho kózdu žobotu w Smoleriez knihicjzhejezni w Budyschinje a ſu tam doſtaež ſa jchtwortlētnu pſchedplatu 40 np.

15. njedžela po ſhvatej Trojizi.

Psalm 33.

Tute psalmowe ſłowa napominaja naš t wježelu w tym Knjeſu, hdyž piſane ſteji: „Sawježelcze ſo w tym Knjeſu, wy prawi!“ Kotry prawy, kotry pobožny njedyrbjal ſo sawježelicz w tym Knjeſu, njedyrbjal ſo jemu džatowacž a jemu ſpěvacž i harfami a na pſalterju? Wſchu pſchicjznu mamy, ſo ſo sawježelimi w tym Knjeſu, tym prawym; „pſchetož ſłowo teho Knjeſa je prawe; a ſchtož wón ſlubi, to wón wěſcze džerži.“ Bože ſłowo, kotrež bu wot Knjeſowych japoſchtolow przedowane, je wěrne a prawe ſłowo. Wſcho Bože ſlubjenje a hroženje ſo dopjelni. Njeſtchu tež wſchě jeho ſlubjenja w Chrystu dopjeljnene a my njechali tutemu ſłowu wježeli wěriež? To budž wot naš. Wěrni, ſwěrni a prawi budžmy kózdy čaž, pſchetož jako tajzy možemy ſo wježelicz w tym Knjeſu, w tym prawym a dobrotiſtym. „Wón lubuje prawdoſez a žudzenje, ſemja je połna dobroty teho Knjeſa.“ ſowěrnych wón mytuje, njefwěrnych wón khosta, dokelž to je jeho wola, ſo tež prawdoſez lubujemy i zylej wutrobu. Hdzejkuliž nasche wózko na ſemi pohlada, woſladamy jeho dobrotu. Teho dla wježelimi ſo w tym Knjeſu, džakujmy ſo naſhemu Bohu ſa wſchu čželni a duchownu dobrotu, kotruž i jeho ruki bohače dostawamy. Wón wſchal je naſch ſtowričel, a to je naſche wježele. „Njebeža ſu pſches ſłowo teho Knjeſa čžinjene a wſchitko jich wózko pſches ducha jeho

exta.“ Njebo a ſemju je tón Knjeſ ſpches ſwoje ſłowa ſtworil. „Teho dla njech ſo boji teho Knjeſa zyla ſemja a njech ſo pſched nim ſtrachuje wſchitko, ſchtož na ſemi bydli. Pſchetož, hdyž wón rjetuje, stanje ſo, a hdyž wón roſlaže, ſteji hido.“ Teho dla ſpójnaj ſuba duſcha, ſwoju njemóz, boj ſo teho Knjeſa; jeho wſchehomózna ruka može tebie bóřſy pomízež, hdyž ſy hordy a bjeſbóžny. Sawježel ſo w tym Knjeſu, wón može tež twoju muſu wobročicž, kholđ po jeho puežach; wón budže tež tebie wodžicž po ſwojej mudroſeži. Bóh je naſch Knjeſ, to je naſche wježele. „Tón Knjeſ čžini radu pohanow t niežomu a ſaniežuje pomýšlenje ludži. Ale rada teho Knjeſa wobſteji wěčzne a jeho wutrobné myſle wot naroda do naroda.“ Derje ludę, krajej, woſadže, domej, kotrehož knjeſ je Bóh. Derje čžlowjekej, kij ſo wot njeho wodžicž dawa; derje temu, kotrehož wola je Boža wola a ſemſkich a kničzomnych myſlow ſo ſminje. Kſcheſčijenjo sawježelice ſo w tym Knjeſu. „Tón Knjeſ pohlada i njebiž a widzi wſchitkých ludži džecži, teho runja ſhotuje wón jich wutrobu a ſedžbiuje na wſchitke jich ſlutki.“ Pod Božim pſchedwidženjom ſteji a ſtarwa ſo wſchitko. Tež na mię wón pohlada, moje myſle wón ſnaje, na moje ſlutki wón ſedžbiuje. Teho dla čžu pobožny byž a po jeho puežach kholđicž, čžu myſlicž, ſchtož je prawe, čžu čžinicž, ſchtož ſo jemu ſpodoba a čžu čželacž wſchemu hréſchenju. Nježo njemože mię trježicž, ſchtož wón njeby wjedžał, laſke wježele je mi to. Jeho pueže wjedža mię t ſbožu, jeho wodženju čžu ſo dovericž. Nochzu morſtacž, hacž runjež

mje po čežkých puežach wodži. Ale běda temu, když
wot ſwojeho ſtvořežela twóchnje, ičtož ſwoje doverjenje
na teho knjíſja ujetstaji, pſchetož Boh je wſchehomózny.
Tón wſchehomózny rukuje nad nami, to je naſche vježele.
Kraſci ujepomha ieho muſka móz konie tež ujepomha.

„Králej njeponha jeho wulka móz, konje tež njeponhaju, a jich wulka býlnoſć njeponha. Nicžo na ſemi nje- može naš ſchkitacž, hdyž ton ſenjus naš njeſchkituje, nicžo na ſemi njeponha nam pomhaež, hdyž tón ſenjus nam nje- pomha. Hdyž pač je tón ſenjus našch ſchkit a naſche- wulhowanje, koho dyrbieli ſo bojecž? Je Bóh ſa naš ſchto móže nam napschecžiwo ſtačž? Duž wy pobožni, wjeſzelcze ſo w tym ſenjusu. Wy ežlowſke dzęczi, nje- ſpuszcze ſo na ludzi, ani na ſtwoju móz, ani na ſwoju býlnoſć, ani na ſwoje bohatſtvo, wiſhitko ſahinje, hdyž wiſchehomózny ſenjus to pſihikaſa. Luby ſchecžiwan! tón wiſchehomózny ſenjus wodži tutou ſwět, wodži tež twoje žiwenjo, teho dla budž pobožny a dobrý. „Olaj, teho ſenjeſa woło hlađa na tych, kteří ſo jeho boja a na jeho dobroru ežakaju, ſo by wón jich duſhē wumohl wob ſwjerce a ſežiwil jich w drohoče.“ Duž měj nadžiun l njeemu a wón njebudže cze wopuſchczicž w ežazu niſy, ani w twojej ſumiertnej hodžinie.

Lubi ſchęſeſzijeno! Nascheje wutroby wjeſeſe woſtań Bóh, tón wěrny a dobročiwy ſtworiczel. Prajmy ſi psalmiſtu: „Naſcha duſcha wocžakuje na teho ģenjeſa, wón je naſcha pomoc a naſch ſchfit, pſchetoz naſcha wutroba ſawjeſzeli ho w nim a my mamy nadžiju k jeho ſwiatemu imenu.“ Hdyž to cziniſmy, njebudzemy k hanbje. Bóh ſa naž a my ſa Boha; Bóh i nami a my i Bohom, to budże naſche heſzlo. Wotpoložmę wſchilke ſeniſke staroſeſe, pſchetoz Bóh ho ja naž ſtara. Njeſtarajęſe ho ſa ſwoje ſtiwjenje, ſchto budzeſe jěſez, ſchto bndzeſe piež, tak praji naſch ſbóžnič. Pytajmę pak najprjedy Bože králeſtwo a jeho prawdoſez, dha budże nam to druhe pſchidate. Njeje Bóh w tutym lēeze wótzowſzy ho ja naž ſtaral? Njeſzmy pod jeho ſchitom žnjeli, tak ho jeho dobroth wjeſzelic ujemózemy? Njeje jeho wótzowſka ruka nad nami woſtala? Haj, woſtań ty luby Božo naſche wjeſeſe a naſcheje wutroby troscht. Na tebie ſtajamy ſwoju nadžiju. Twoja ſwérnoſcz pſchewodz naž, twoja wiſcehomóz ſchituj naž, twoja mudroſez wodz naž, twoja dobrota, ģenjeſe, budż i nami, kaž nadžiju k tebi mamy. Hamień.

Wyciąwanie po Bożim piśmie

¹¹⁰ laje myzle nadenidzech, Boże słowo czitaję.

Podaiva říwérný čítat „Pomhaj Boh-a“.

I. Filihi Włoszakowe, 26. staw.

(Povratak u vratje.)

Šenjus pak mějše he řečennoſc̄ s Isaakowej hlaſoſc̄, ſo žo
jemu ſe žonu tak njeſenídže, ſož učhdy Abrahamej. Sta pak ſo
hdyž běſtehe Isaak tam dlejſi czaž bydlil, ſo filiſtiffi kral Abimelech
ſi woſnom w kralovſkim hróžce hlađajſe do Isaakoweho doma
ſi napſhečza, a hlaſi Isaak, njeprýtnywſci ſo něchtó pſečihladuje,
žortowaſche ſe hwořej žonu Rebekku.

Spođivjene je, tak hlabi je Ishaak we wierje, tak je Bože wukhowanje pak težame; je-si Ishaakove sadžerženje wischudžom žlabuschke, dha je tola Bože žohnowanje wischudžom widžomne, ſo tez ieho autu češčki jato ieho nana.

Tehdom sawoła Abimelech Isaaka f' hebi a džesche: Hlaj, wopravđe, to je twoja mandželska! Nak dha, so ky to saprěl o prajš, wona je moja žotra? Isaak kwojeje hlabičje šo hnydom wujnajzy wolmolwi jemu: Wěnjach, jo znadž jeje dla mohł sfónzo wann kuc.

■ Abimelech đgeshe: Čjoho dla ižy nam to sežiní? To je nje-prawda s twojeje strony, so naš takle smyslisch. Dokelž hmy twoju mandželsku ja twoju žotru měli, dha by ſo pschelohy mohlo stac̄, ſo mohle nechtó s luda ſo k twojej žonje lehmeč njevidjeližy, ſo tak i mandželskej ſhreſchi; a tak by ty hréch mandželſtwo ſamana na naš pschiwiedi a naš do Božeho khostanja ſapletl.

Poſtežiwschi Izaaka i taſkim porukom, iakaſa Abimelech wſchitkemu ludej ſe ſšawnej wukaſnju a džesche po poruczoſteſi žwjataſho Ducha, kotryž bě jeho na prejedawſte Bože ſšewjenje (20, 3) dopomnił: Kotyž ho teho muža abo jeho žony dôtkne, jinai ſchividu cijni na jeju čeſeſi, čeče, žimjenju abo wobſedzeňſtu, tón dybci ſmjercež wumrjecz.

III. Sztuczka 12—22. Knies pożohnuje po swojim żubrieżu Jzaaka w Gerarze; Filistisz jemu pak to sawidža a jeho teho dla podlókżu, so dyrci po kraju czahacż, doniz w Nechobocze mera rjenadendże.

So by žito došel měl se čas drohoty, kdyžesche Haak w žanym kraju a doby se žome léto s jenym kdyždym ſuo körzow. Taſka plodnoſez nadějduče drje ſo čajto w nataňſich krajinach; tu pak njevízovatſe ani ſe ſentíſej plodnoſezu, ani ſi wožebieze plodným létem, ale mějſeſte ſwoju pſchicízmu ſi něčím zyle druhim: pſchetož knes Žohnovatſe jeho po ſwojim ſlubjenju, druhé pola woſoko Gerara pak njezechu jenož všeckdne abo ſhano jenož ſhude žně.

Přesche dalsche požehnání tež mjes ikotom rozečeče Isaak a wobohací ſo dale a bôle, domž ſo jara wulzy požylni, ſo mějšeche ſtadla wonzow a ſtadla hovijascho ikota a wjele ezeldež.

Teho dla sawidżachu jemu Zillińczy a sahypachu, so bydu swoje njeprichec'elske myšlenie se ſtukom jemu wopokaſali, wſchitle ſtudnie a jann, fotrež běchu jeho nanowi wotroczny wurehlí, so bydu w nich pschi deſchczikach wodu nalojili, so bydu mohli ſót na-powiecz, ſa ečas jeho nana Abrahama, a wupjelnichu je ſe ſemju.

Haj, tak mało sedzbowału na wukas, jeho dla woszewjeny, so też Abimelech se sawiseżu na njego hladajzy t Isaakej dźeithe: Gęzhi wot nasz, pşchetog ty by wjele móznišchi dyžli my, wuzyzasch nam kroj a bjerjesch nam zyrobu.

Studnie sołtyka njeżżinachu jemu niz jenoz wulku schodu, dokołż hu studnie ja pastyżkoho čłowjeka woħebje ważne, ale wonjeżżeżchi też s wotpohladom jeho nanowe wopominjeżże, s kotrymž biegu tola něħdy iwwajk iwijsali; też jemni biegu hiżo iawidżeli, tola pjsched jeho wulfernej woħbni mejaħħu tajsu heom, jo ġebi njeħważiżchi jewi něka ja kieniwdi fejnied, laž doħlo bieżeż ġew.

Duz czechnejscie Haak, wjedzij, so njeje mětno, ale knjes, jeho wobohaczi, wothal prjecz i města Gerara a jeho wokoliny, a stoji žwibj stan dale k połdnu w dole Gerar a pschebywasze tam.

A da wschudżom, nanowym, jemu swijathym, stopam szęzbowajzy, studnie sażo wuryczę, kotreż bęchu wotroczyż sa Abrahamowы czaś wuryli a kotreż bęchu Złiliszy po jeho zmijereżi sahypali, a pojmenowa je s tym mjenom, s kotrymž bę je jeho nam Abraham pojmenował.

Też rycząc Isaakowi wotroczy dale w dole a namakachu tam studzeń żiwjeje wody se semje ho żbrlazeje.

Alle Gerarjan pastyrjo, kotsjz se hwojimi studlami hač do tutnych stron čzahachu a ja tajsej studnju čim bóle požadachu, čim poredjšo ho tajka nadějdže; wadžachu ho s Isaakowymi pastyrjemi a džachu: To je nošcha woda, pichetož wona ho s našeho kraja žorli. Duż naręcium wón studni Esek = swada, so ſu ho tu i nien wadžili a jemu studzeń s našylnoſciu wjali.

Tola luboſcz je ſeſtepnia a dobročiwa; luboſcz njeje ſaviftna a hamopadzna, wona ho njenaduwa a njeſewadži, wona lubuje mēr. Duž ryzachu Iſaakowi wotrocžzy po tutej jich knjeſowej luboſczi druhu ſtubžen; ale woni wadžachu ho tež wo nju, dokoſl chzduh jeho zylo i jich bliſkoſeže wuhnač; teho dla njenowasche ju Sitna = naſkylnioſez.

Před našimosežu czekały džesche ſaſo wotkaſ prieč a myſteſe druhu ſtudjeń, wo fotruſ ſo ujewadžachu; teho dla mięno-
waſie ju won Rehoboθ = ſcheroſoč a džesche: Něk je naſ
kraje roſſcherik wot tych, fotriſ naſ poſteſezebachu, a my roſ-
roſczemy w kraju, to je nam ſarukowaný i tym, ſo ma někto ſtojna
ſwada kónz.

So ho wón po wschej swadže a píšečežhanju tak směrniče Bohu džasuje, dopočaze nam, so je řebla we wschej swadže čízku a nutruňnutrobu jašhowal.

IV. Schnečka 23—33. S Rehobotha wuczechnje Izaak do Bersaby, hdzež ho jemu Boh deuhi króz w jeho živjenju sseri a hdzež ho sahydli, so by tam na dlejschi čas wostal. Abinelech jeho tam wopyta, so by s nimi swiaſk swiaſał.

Potom czechnesche wón wózhal do dolheho tanja a pschiadže do Verjaby.

A Knes sjevi ho jemu w samej nozy wo sjuje a džesche: Ja hym twojego nana Abramowym Boh, i kotrymž hym něhdyl klub swiaſt. Njeboj ho teho dla, pscheczehuja a podklóčuju tebie tež čłowiekojo; pschetož ja njejkum mjenje s tobú, kaž hym byl s twojim wózom Abramom, a chzu cze runje jako jeho požehnowacž a twoje hymjo pschisprjecž mojego wotroczka Abracha dlo, so bych po klubienjach, jemu datych, cznił a so bych jeho poškluſtchnoſež po wérje jemu sarunat tež hischeze nad jeho potomnikami.

Sahorjenj wot sacziszczeja: Wopravdze, kienjes je na tutym
meczje, tudy je nam derje byc̄, natwari wón woltar a předowasche
wo kriješowym mjenje a staji tam hwoj stan, a jeho wotrožzy
pozachu tam studzenj ryc̄, so bychu živou wodu namakali.

Na tutym mœsze, kotrež bœsze ho biæo sa Abrahamowe
zœwienie wñsmieniælo, ponowia jemu œmœsze zœubjenie jeho hnady,
saž pozdñjœho Jakubej, složujø ho zylo po patriarchowych potrebach
i dœczajœj wœru, hdyn nœkotre mœsta woœebje poœwieczi.

Abumelech, jeho předky se kvojeho hlavného města wuhnawšti, někdo pak ho hinač roškudžiwschi, pschinže k jemu s Gerara, ſo by jemu kwaſk s ním potučzel, a s ním běſche Ahuſath, jeho pscheczel abo tajm radžiczel, a Phichol, jeho wyſchischi we wójſtu.

S čežka je to tónžam Phichol, i kotrejž hmy ho na stavje 21, 22 setkali; najškešho je to jeho následník v řastořstvuje, kotrejž je ho hame čežne jméno „huba sa všchěch“. to je tón, kotrejž všchem roškuje, spožčilo.

Alle Israeł, růmje kaž něhdy jeho nam Abraham, králej najprýdu neprawdu dopokašuizy, kotaž běsche ho jemu psches krála a jeho poddanov říkala, džesche k nim: Čežho dla seže te mni psychischli? Wschak my mije hidžicze a seže mije wot ho woteknali; tak nijemžesche výtcečelstvo mi potučzene sprawnie bycž.

Wom pak dżachu: My s widżazymoj woczęomaj widżimy, so je senjes i tobu. Dzeho dla dżachimy k hębi a roszkudżichmy żo: Czini my někt pścijahabu mjes hōbu, mjes nami a mjes tobu, a chzem y klub i tobu sečiniež, so by nam, hdźż twoja móz dale a bôle roječe, nam njeziniil nieżo tēho, jako my żo też tebje njeziniim dótłnyli — dopomu żo jenoż na wukas, kotreż hmy tebje dla wukasali — a runje jako my tebi nieżo druhe ujeżymy cziniili, khiba jenoż lutu dobrotu — dopomu żo jenoż na stokrózne žně, kotreż by něhdź i nośkich polow dom khował — a hmy-li tebi też wot nař taſali, dokelż będzie żo pścje wskhu měru roszkylnił, dha hmy tebje tota s měrom pustchczili a njeżymy tebje i našylnoscžu wot nař wuhnali. Ty pak by nětko Ktjeseowy požohnowany; budżech-li nam pścijahacz, so nam njechacj seškodżic, dha też jawęcze Ktjeseowy požohnowany woſtanjeſch.

Tak cžini šwet: pak je ſuňalky, pak lešmy. Chzeſch-li byež
žiwy po poſku ſ nim, maſch wjele ſpožeracž.

„Niedopokasajz jím jich wopaczne ręże, pschihotowa jím won na to hoscżinu, a woni jędzachu a piżachu.

Přchenozovwarschi jich stam' uasajtra s nimi rano sahe, a pjschi-hahsche jedyn druhemu, so ho žlub, wot nich požadamy, tež woblučzi; a Isaak dopolešanschi jim se skutkom, kak to je, hdýž někomu všechno dobre wopokaſaſi, puſčezí jich wot ho, a woni wotenužechu wot njeho hinač dýzli wón něhdý wot nich, mjenujíž po wšej věrnostiží ſměrom.

(Poznacjowanie.)

Starý hród w Nožacjizach.

W Nożacjach nadleidźejch dwaj hrodaj: starz rospadany a nowy, tż je wołyndem. Wo starzym żo kłedowaze powieda:

W starym hrodze je wiele vinzow, fiz k wschelakemu słuza a k lotnymz ma lózdy pschitup. Tendz jena je samurjowana, a hacż dotal hebi nichłò swierk njeje, so do njeje dobijwacż, dokelż by pichi tym žiwigenie pschitadzież moħl. A czejho dla?

W pomjenowanej vinžy ſo imjenjujaz wichełate ſekarſtwa ſhowaja, tif žu psche wiche ſhorofeže, ale ſchotz chayt pinzu wotowrież, by morwū ſ semi pañyl wot dyma, tif vinžu pjełni. Tute ſekarſtwa je tam jedyni starh Rokachicjanſki heabja ſhowaſ, kotrež bęſche wiwołam ſekar. Haj, wón bęſthe w ſnaczu ſelow tak

nashvonenju, so běsche jene selo namakal, kž nad hñjercžu dobudže. Takto běsche wýžote lcta dozpíl, a měnješte, jo börjí wumrje, sawoła hñwojeho hñlužobníka k žebi a polasa jemu papjeru, na kotrejž běsche čzlowjek wojuanjenjemu, kž měješte wschelake hñmu po čzle sczehnjene. „Hdyž hñm wumrješ“, rjetly knjes k hñlužobníkem, „rošřeho moje čzlo po hñmuhach tudy na papjerje; stádž na to wschitke kruchi po rjadu do kaſchča a wulij woli j vychle schlenizow do njeho; ſabij kaſchč a jaſmol jón, so powěr nus' njemže, a potom ſtaj jón do pínzy. Ale to dyrbísh mi wchthahacž, so hakle ſa ſchtyri njedžele kaſchč wotewrisch, runje ſa ſchtyri njedžele, tón hñamy džen a tu hñamu hodžinu!“ S hñlužobník s hñrojbi wchthahasche a wicho jaſho w starym rjedže džesche. Tola doſlo njetrajeſche, dha hñlužobniuk hñwojeho knjeſa morweho we kožu namaka.

Někto činješče, kaž běsche jemu knjes pornežit, a hdyž běsche hotowý, ho do hvoje ihuž poda a tam řudný ředžesche. Pschinđezchu-li ho řudžo hrabju wo radu praschečz, prají jim klužobník, so je hrabja thory. Thdžen dolho mžesche klužobník wěz psched řudžimí potajicž dokesž běsche ſ hrabju žam i hrodze byl. Tola we wžy ho bořky rychelake řežecž pocža, a napožledku sňawnje na klužobnička tufachu, so je hrabju farasyl a wutubil. Skonečnje štonichu to tež pschinđezni hrabje a pschinđezhu do hrodu, jo vchvu ho žami pschezwedecžili. Prašchachu ho klužobníka, hdže hrabja je. Wón pak jim wotmolwi, so je hrabja wumrjel. Duž čžichu jeho čželo widžecž, klužobník pak jich pročhesche, so vchvu jemu hiſcheče dwě njedželi posoj wostajili, dokesž je to knjes tak postají. Vole klužobník pročhesche, bôle jeho hrabjovi pschečzeljo nusowachu, so by jim knječa počafal, a napožledku jemu je žmijercžu hrožachu, jeli jo jim i woli njeje, a ſo kaſčez žami wotewrja, jeli jo wón njecha. Bojvíč klužobnička pschewja, hdyž řebi na čželo i řeſčezu pomýšli, ſo je rostějane a ſo řebi potom řandječe myšla, ſo je hrabju sklonzoval. Pschečzeljo pak klužobníkje nje-wěřachu, dokesž ſo tak jara řapjeratše. Napožledku pak jim klužobník wžcho wupowjeda, ſchtóž běsche jemu knjes psched žmijerežu pschifajak. Ale piches to vchvu pschečzeljo hiſcheče bôle jatorhjeni a čžichu ho někto žami pschezwedecžicž, hacž je klužobník wěrnojež powjedal abo niz. Tón pak jich pročhesche, jo vchvu hiſcheče čžafali, dokesž běsche někto hiſcheče jenož thdžen hacž i postajenem dneji. Někotři věchu i tym spolojom a někotři niz, a vseži swadže řandjechu ſažo nělotre dny. Hiſcheče dwaj dneji, a ſchtýri njedžele ſu nimo. Člužobník ředžesche džen a nôž na řehodze, ſiž do pinzy wjedžesche. Duž, džen psched postajenym čžafom, pschinđezhu njedwěrini pschečzeljo a klužobnička, ſiž psched nimi na ſolenach jenož hiſcheče wo jedyn džen pročhesche, do boka žumywojchi, džechu do pinzy, hdžez kaſčez ſtejenesche. Počzachu kaſčez woežinjež a radži ho jim, wěko wotewrjacž.

Jako čjelo wuhladachu," dha — wjchém mložy na hłowje stawachu — morwy wożci wotewri a džiwje wokolo yebje hładachę. Potom poſtaże a wjchitzы hłyshachu, tak won džesche: „Hýščeže njeje čjaß!" a padże sažo naſad a woſta morwy, runjež kachę ſažo ſabichu. Hrobjowe čjelo pak běſche ſažo hromadu ſroſilo a běſche mławne, tak čjelo mloženza.

Dokelž pak wot wody, lotruž bějche hlužobník do kaſtečza wulal, nicio wyſche njebejche a na ſchleicžlach tež nicio napiſane njeſtejſeche, wumrie potajniwo mudreho hrabje ſi tuthym a hač do dženkiſcheho dnia njeje nictó mohl krafznu wodu ſaſho wunatmaſaz. Wſchite druhe ſekaritwa pak bějche hrabja psched ſwojej hmyrczu do pinzy ſamurijowac̄ dał, hdźez ku hſtice ſcenka ſhowane.

Wschelake s blissa a s dalofa.

— Kož hlyschimy, jméje Budyske pobočné Gustav-Adolfske továřstvo kwoj. leteckého svíjedzén 22. septembra v Hnězdy. Němce předovádějí džerži kníječky zirkvínské radžiczel Keller a herbiče kníje farář Sarient i Khwacík.

— Příklad ponovení Božeho domu je tež Kotecjanšti Boží dom nowe byrgle dostal, fotrež buchu swjatocznje pochwyczone. Bone žu se złownie rysi knieja Szowny i Budyczina, fotryž je někto hjo wulki dżel naszych byrgiem w naſzej herbskiej Guliży natwaril.

— Przedawshji knjeg farař Lenik w Klétnom, kotrž ſo
psched někotrymi ſčetami ſa wyjſcſeheho seminarſkeho wučerja
powoła a teho dla ſwoje farſke ſaſtojuſtvo ſloži, bu ſa seminarſ-
keho direktora pomjenowaný.

— Wółby do faktycznego Sejmu miały się w bliższych niedzielach. Najpierw wóleszio wólkowyskich mużów wólkowyska, fak je to w nowym

wólbnym ſakonju poſtajene a wólbni mužojo potom ſwojegoſho ſapóźlanza mola. Ktęch ſo teho dla ſiądzy wobhoni, w fotrej rjodowni, na fotrym dnju a hdze ma wolicz. Wujwolenje ſapóźlanza ſmęje ſo ſapoczątk oftobra.

Manevry saksteho 12. wojyskowego korpusa maja bylo w tu
khwili hrjedz' Zitawy a Lubija. Po dostatnich powjesezach moze
pak manevr loko dozej' njejube pichenorhmenje dostacz'. Beszna
artilleria i kinsborka je bylo imenujy hizo i manevra domoj
wrócziczych dyrbjal, dokelz' je natykowaza khorozej' mjes konjemi
wudyrila. Ale tez mjes wojskami grenadierskego regimenta je
wjele muži iskorilo, so je bylo ich wjele domoj wrócziczych dyrbjalo
a něczo khorych hamo w Zitaroslej khorowni jawostacj', dokelz'
bechu pschezlabi, so mogli bylo do Drażdzan pschewjescz'. Majsterje
je tez njestrowe wjedro pozhlednic dñjow wina bylo, io wo dñj
czopla skloncoło khweziesche a w nozy schezipata syma knjeziesche.

— Najli dobry duch dowierzenia k Bohu mjes wutani pschi wsciej njeprawdozci, kotaż je ho jim wot tak mjenowanych fchelcijaniskich Zendzelcanow doistala, knieži, je s radozezu pōsnac̄ s wukasnię, po kotrej je ho ja 8. augusta dżakowancki a ja 9. augusta połutnym dżen wypiąsal. Ze swojim frutym dowierzeniom woni bjes bojojeze do psichichobu hladaja. Wukasnia ma ho nēhdze tak: Schtwnórt 8. augusta dżen dżakowanja 1. ja male a mulfie, niz jenož pschi sapočatzu wojs, ale żamo w najnowschim časzu nad njepracheczelom dobyte dobyli; 2. ja dżinow wobarnowanje a kraňne wušhowanie s ruti naschego psichemzneho njepracheczela; 3. ja Boże wotzowiske saſtaranie ja naschego wsciednu potriebu na živnoſci, draſeze a bróniach; 4. ja njepradzenie wotphlebow njepracheczela s naschego kraja štót, žito atd. rubiež a naš hłodu psichewostaję; 5. ja kraňny duch wutrainojeze a khróblkojeze, kotrejž bu żamo noſchim żonam a džęzjom spužczeny, kotrež zebi żamo psiches saſecze a s nim siednoczene huljenjtwo khróblkojez rubiež njeſedachu: s krótką ja naſche ſdzerzenie jako luda w mózgim wojowanju wot nimale dwieju pełnej sétow, s czechos ho jaſnje poſaje, so Bóh njecha naſhemu ludej jaſinjez dac̄. — Podutny dżen, 9. augusta, 1. my čzemy piched tym knieſom wuſnač, jo ſamy, runięz je naš wot naſchego bycza ſiem pschezo a pschezo ſaſo wušhował, hdź je w czěſtitosc̄i k njemu wotachmy, jeho tolta wopuſtchili a druhim botham klužili a teho knieſu proſyjez, naſch lud wušhować a my njechamy naſche hréchi jenož se trow wuſnač, ale teho knieſa proſyjez, jo by naš naſche hréchi prawie ſpōnač wueſil a naš ſwolniuſich čsimi, je wotajic̄ bjes džiwanja na to, ſchtož ſchto je — faž ſu to hréchi: wotwicezenie kabata teho knieſa, wopieſtwo, njevěra, heichlerſtwo, njezhvěroſci mjes ſobu, podače njepracheczeſi, żadoczliwoſci atd. — Naſchich hréchow je wſele. Duž čzemy wjſchnoſci a lud połutny dżen ho kſutuje k temu knieſej wotach a jeho proſyjez, jo by naš k temu wuſhotował, jo móhli w naſchim knieſeſtwie stajnie a bjes wuſnača čeſeſzi naſchego Boha knieſieſi dac̄. Podpiſmo: burſkeje wjſchnoſce.

Rájeh ſo nad týmle lúdom tež dopjeli:

Schtóž Bohu wschón žo dowěri,
Tón na žadny pěšk ujetwari.

23 manevrie.

Horzota a pržza čezechho dnia běchtet nimo. Wojozy běchu do živojich kvarterow jachahyli. Wjeſeke živjenje tuijeſeche w pſcheczelnej wjesz̄y. Wjeſor ſo bližesche a hara bôle a bôle wozechimy. Wyſchť Wornat běſte pola stareje maczeſki do kvarteru pichischof, ktraz běſte ſama w živoj matej khez̄y živa. Wona běſte jemu wiſtitko fpodobne ſežnula, kaž móžeſte, běſte jemu najlepſe na blido ſejtaſala, ſytož mějeſte, khléb a butru, jeja a mloko, běſte jemu tež huczíſho koſala, jo by ſebi bral a jedl a ſo wjeſeſte, jo jemu kſlodzeſte; běſte jemu tež w živojim pſcheczelniuym waſchuju wiſhetake powjedala, jo jemu to ujebeſte wobezejno, ale radoſej. Ktichel ſtejetna na blidze a kožo běſte rjenje počkane. Wyſchť Wornat hycze ſiſt pihasche a chysche potom ſpacz hycz. Duž ſo wo durje ſlapasche a Wiežaſez maczeſka hycze juntróz ſaſtuſi, w jenej ruzy wobras, w druhéj hamor a hycz džeržo.

"Rzeczywajęże, knies wyshko, jo Was hiszczęże juntkóz mylu, dokelż hym najlepše fabyla. Chrzecze mi pomhać?"

Wyskłt węsze rad hotowych a se spodziewanym hladajo k njej bliże stupi.

„Tak proszę”, maeżerka dalej powiedziała, „Wy życzecie wjedłechi

hač ja, to drje seže tak dobyt a tamle hōscž nutš dyricž?" a wona jemu na seženu wjšče loža pokala.

Wón czunjeſche po ſeje pŕoſtwe, a dyri někotre rafy a hóſcz
hędzeſche twerdze. Wona jemu tež wobras poda. To bęſte
wobras Chrystuſhowny, kſchizowanego Chrystuſha woſnamjenjazy.

"Tak", praji wona, jako vějše wschitko hotowe a se stýknij-
nymaj rukomaj horje k wobraszej hladostche, „to hisczeje pobracho-
wosche a to dyrbjesczeje Wy hisczeje mecz; pschetož to je to naj-
lepše. Rjewerno, knies wschitko, bjes naschego lubeho sbbornika
zenje njeidže, ani wodnujo, ani w nozy; won je tola píchezo to
najlepšie!“

To tak džæščovňa, wjehče, jednorje klinčeske, hdyž wona to projí — potom jemu hischče junkrčz dobrú náz prají a čišče wotendže.

Wysik Wornat głuboko hnuth szam wosta. Pięćdziesiąt
dyrbiejsze na wobras pohladacę. To jemu k hímiecżu njebějše,
ale myśle w nim wotuežichu a jeho dotalne živjenje psched njeho
stupi. Besche jemu sbóžnik tež „to najlepše“?

Zato na drugi džen božjem praji a ſo ſwojeg pschezelnej
hoſpođi ſa pschezelniwe hoſpodowanje džakowaſte, džerjeſte wón
jeje ſtaru ſaldatu ruku twjerđe a jej do wočow hladajo wón
praji:

"A najbóle, maczefka, dżakljuj ho Bám sa rjony wobras!"
Łeja ho minyhu. Wieżajez macz dawno w czechim rowje spasche. Sażo wojozy do wky pschiczeżechu, a w zmierkanju dżelche wyschl Wornat na pohrebnişčzo. Richel róžow položi na Wieżajez maczemu row a dolho w czechim samyšlenju pschi rowje stejo wosla. Czische wón praji: "W žinjenju ho njeskym tebi wjazh dżaklowac möhl, ale hortach chzu to čintic, hdyz Bóh hnadi spożęzi, sa to żohnowanje, fotrež hu mi twoje żłowa a twój wobras pichnijeszke."

Ptacjów wyczehnjenje

Šso štromadžuja ptacjata
Na štromach a na polu
A maju myšle dželenja,
Haj wopuszczę a holu.

A we wžy lipa wjchosa
Sso pojběha na hórzy,
Ju řlonežko rano pojlocža
A na njej ředža ſchförzy.

A hromadu ho hvišdajo
Tom lipu pschitkywaja,
Każ młode hale naleczę
I nam pschitklo by do kraja.

Schto pač nam ptacjki hwiſdaja
A ſpewaju tač rjenje,
Hdyž maju myžle dželenja?
Sšnadj ujewročza žoženje?

Na wótkhad a na nowy dom
Sso s časom všichotuja,
Dom dčežom starichi s vjekelom
Najrjeñscho wopisuju.

Sso džafuja ja dobroty,
Kiz tudz wuziwachu,
A schtož dže žadny pschewiny
Pschi uuy a we strachu.

Něčíto k rošpominanju.

Prawe swoje w tym wobłstwi, drugich swożownych czinicż.

Smilny bycž, bližšeho nisuž ſobu jačuež móže tež najlhudſki, ktoruž niciož dacž njenomž, jenož ſo jemu bližšeho hubjeniſtwo k wutrobie dže.

* * *

Widz c̄łowjekojo runam⁹ ho* p̄łodnemu deszczu; kózdy wot naš je wodowa fr̄ejeka; niz hama fr̄ejeka, kaž wulka tež je, polo p̄łodne c̄žni, ale kózdy, tež najmjeñski, i temu p̄ychinochuje.